

i-HarbourTM
insert

- GB Instruction Manual
- PT Manual de instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'instructions
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni
- DE Bedienungsanleitung
- SE Bruksanvisning
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- HU Használati utasítás
- DA Brugervejledning
- NO Instruksjonsbok
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- TR Kullanım Kılavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات
- FI Käyttöopas



GB Use Infant Insert

We recommend using the full infant insert while the baby is under 60cm and ≤13kg. It can be used until they outgrow the insert. The infant insert increases side impact protection.

PT Utilizar o redutor para bebé

Recomendamos que utilize o redutor completo se o bebé tiver até 60 cm e ≤13 kg. Pode ser utilizado até que o redutor esteja pequeno para o tamanho do bebé. O redutor aumenta a proteção contra impactos laterais.

ES Uso del accesorio para niños pequeños

Le recomendamos que utilice el reductor para niños pequeños completo cuando el bebé tenga menos de 60 cm y ≤13 kg. Se puede usar hasta que superen el tamaño del accesorio. El reductor para niños pequeños aumenta la protección contra impactos laterales.

FR Utiliser l'insert pour bébé

Nous conseillons d'utiliser l'insert pour bébé intégral lorsque le bébé fait moins de 60cm et ≤13kg. Il peut être utilisé jusqu'à ce que les enfants deviennent trop grands pour l'insert. Le support pour bébé augmente la protection contre les impacts latéraux.

NL Het baby-inzetstuk gebruiken

We adviseren het gebruik van het volledige baby-inzetstuk zolang de baby kleiner is dan 60cm en ≤13kg. Het kan worden gebruikt tot ze uit het inzetstuk groeien. Het babyinzetstuk verbetert de bescherming tegen zijdelingse inslagen.

IT Utilizzo del cuscino per neonati

Si consiglia di utilizzare l'inserto completo finché il bambino non raggiunge i 60 cm e ≤13 kg. Può essere utilizzato finché non diventa troppo grande per l'inserto. Il cuscino per neonati aumenta la protezione dagli impatti laterali.

DE Verwendung des Babyeinsatz

Sie sollten den vollständigen Kleinkindeinsatz verwenden, solange das Baby weniger als 60 cm misst und 13 kg oder weniger wiegt. Kann verwendet werden, bis das Kind aus dem Einsatz herausgewachsen ist. Der Babyeinsatz ist mit einem seitlichen Aufprallschutz verstärkt.

SE Använd spädbarnsinsats

Vi rekommenderar att hela insatsen används när barnet är mindre än 60 cm och ≤13 kg. Den kan används tills barnet vuxit ur den. Spädbarnsinsatsen ökar skyddet för sidostötar.

EL Χρήση ενθέματος βρέφους

Συνιστούμε τη χρήση του πλήρους ενθέματος βρέφους για όσο χρόνο το μωρό είναι κάτω από 60 εκ. και έως 13 κιλά. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως ότου το παιδί ξεπεράσει το μέγεθος του ενθέματος. Το ένθεμα βρέφους αυξάνει την προστασία πλευρικής σύγκρουσης.

HU Csecsemő betét használat

Ajánlott a teljes csecsemő betét használatáig a gyerek 60cm-nél kisebb vagy ≤13kg. Használható amíg kinövi a betétet. A csecsemő betét növeli az oldalütések ellen nyújtott védelmet.

DA Brug indlægget til spædbørn

Vi anbefaler at bruge indlægget, mens barnet er under 60 cm og ≤13 kg. Det kan bruges, indtil de vokser ud af indsatsen. Indlægget til spædbørn beskytter mere mod stød fra siden.

NO Bruke spedbarnsinnlegg

Vi anbefaler at du bruker hele spedbarnsinnlegget så lenge barnet er under 60 cm og ≤13 kg Den kan brukes til de vokser ut av innlegget. Spedbarnsinnlegget øker beskyttelsen mot støt fra siden.

PL Używanie wkładki dla noworodka

Zalecamy korzystanie z pełnej wkładki dla noworodków, przy wzroście dziecka poniżej 60cm i wadze ≤13kg. Może być używana, aż do wyrośnięcia z wkładki. Wkładki dla noworodków zwiększają zabezpieczenie przed uderzeniami bocznymi.

CZ Použití vložky pro novorozence

Doporučujeme používat kompletní vložku pro novorozence pro dítě do výšky 60 cm a hmotnosti ≤13 kg. Lze ji používat do té doby, dokud dítě z vložky nevyroste. Tato vložka zvyšuje ochranu proti bočnímu nárazu.

SK Použite dojčenskú vložku

Odporúčame používať celú dojčenskú vložku, kým má dieťa menej ako 60cm a ≤13 kg. Môže sa používať, kým z vložky nevyrastú. Dojčenská vložka zvyšuje ochranu pri bočnom náraze.

SL Uporaba vložka za dojenčke

Priporočamo, da uporabljate vložek za dojenčka, ko je dojenček manjši od 60 cm in težak 13 kg ali manj. Uporabljate ga lahko, dokler otrok tega vložka ne preraste. Vložek za dojenčke poveča stransko zaščito pred udarci.

TR Bebek Eklentisi Kullanımı

Bebek 60cm'den kısa ve ≤13kg'nin altındayken tam bebek eklentisinin kullanımlarını öneririz. Bebek eklentiye sigmayana kadar kullanılabilir. Bebek eklentisi yan darbe korumasını artırır.

RU Использование вкладыша для младенцев

Рекомендуется использовать весь вкладыш для младенцев ростом до 60 см и весом ≤13 кг. Его использование разрешено до тех пор, пока ребенок не перерастет этот вкладыш. Вкладыш для младенцев улучшает защиту от ударов.

AR استخدام بطانة الرضيع

نوصي باستخدام بطانة الرضيع الكاملة عندما يكون الطفل أقصر من ٦٠ سم ويصبح وزنه ١٣ كجم أو أقل، ويمكن استخدامها حتى تصبح ضيقة عليه. تزيد بطانة الرضيع من الحماية الجانبية من الصدمات.

FI Vauvalisävarusteen käyttö

On suositeltavaa käyttää koko vauvan lisäosaa niin kauan, kun vauva on alle 60 cm pituinen ja painaa ≤13 kg. Vauvan lisäosaa voi käyttää, kunnes lapsi on kasvanut lisäosaa pitemmäksi. Vauvan lisäosa parantaa sivutörmäyssuojauستا.

Allison Baby UK Ltd,
Venture Point , Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands